

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 142

Volume 29

28 May 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1606/86 of 26 May 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for concentrated pear juice falling within subheading ex 20.07 A II of the Common Customs Tariff and originating in Austria 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1607/86 of 26 May 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for table cherries, excluding Morello cherries, falling within subheading ex 08.07 C of the Common Customs Tariff and originating in Switzerland 3
- Commission Regulation (EEC) No 1608/86 of 27 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 1609/86 of 27 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 1610/86 of 27 May 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid 10
- Commission Regulation (EEC) No 1611/86 of 27 May 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 16
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1612/86 of 27 May 1986 fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Spain in respect of products of the wine sector from third countries 20
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1613/86 of 27 May 1986 amending Regulation (EEC) No 841/86 fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries 21
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1614/86 of 27 May 1986 amending, as regards the transitional provisions, Regulation (EEC) No 3590/85 on the certificate and analysis report required for the importation of wine, grape juice and grape must 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1615/86 of 27 May 1986 amending Regulation (EEC) No 3142/85 increasing to 742 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	23
Commission Regulation (EEC) No 1616/86 of 27 May 1986 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2906/85	25
Commission Regulation (EEC) No 1617/86 of 26 May 1986 correcting Regulation (EEC) No 1517/86 amending Regulation (EEC) No 3217/85 increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	29
★ Commission Decision No 1618/86/ECSC of 26 May 1986 fixing the rates of abatement for the third quarter of 1986 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	31
Commission Regulation (EEC) No 1619/86 of 27 May 1986 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania	32
Commission Regulation (EEC) No 1620/86 of 27 May 1986 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	33
Commission Regulation (EEC) No 1621/86 of 27 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	35
Commission Regulation (EEC) No 1622/86 of 27 May 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/194/EEC :

- ★ Commission Decision of 9 April 1986 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Argentina ... 38

86/195/EEC :

- ★ Commission Decision of 9 April 1986 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Brazil 51

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1606/86

of 26 May 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for concentrated pear juice falling within subheading ex 20.07 A II of the Common Customs Tariff and originating in Austria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria was concluded on 22 July 1972; whereas, following the accession of Spain and Portugal to the Community, a supplementary protocol is to be signed in the near future; whereas, pending the entry into force of this protocol, Council Regulation (EEC) No 774/86⁽¹⁾ laid down the trade arrangements for agricultural products with Austria in particular;

Whereas Regulation (EEC) No 774/86 provides for the opening of a 2 000 hectolitres Community tariff quota to run from 1 March 1986 at a reduced rate of duty for concentrated pear juice, originating in Austria; whereas, therefore, the tariff quota in question should be opened for the period 1 March to 31 December 1986; whereas, in the absence of a '*prorata temporis*' clause, the proposed annual quota volume should be opened for the period under consideration;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the said quota and the application, without interruption, of the rate laid down for that quota to all imports of the product concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the quota is to cover requirements which cannot be determined with sufficient accuracy, it should not be allocated among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under the conditions and according to a procedure to be

determined; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Until 31 December 1986 the Common Customs Tariff duty for concentrated pear juice falling within subheading ex 20.07 A II and originating in Austria, shall be suspended at 30 % within the limit of a 2 000 hectolitres Community tariff quota without prejudice, where appropriate, to the normally applicable duty.

Within the limit of this tariff quota the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down by the 1986 Act of Accession.

The Protocol on the definition of the concept of originating products and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria, shall apply.

2. If an importer notifies imminent import of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

⁽¹⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1986, p. 113.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.
2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have access to the quota such time as the residual balance of the quota volume so permits.
3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.
4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1607/86

of 26 May 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for table cherries, excluding Morello cherries, falling within subheading ex 08.07 C of the Common Customs Tariff and originating in Switzerland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation was concluded on 22 July 1972; whereas, following the accession of Spain and Portugal to the Community, a supplementary protocol is to be signed in the near future; whereas pending the entry into force of this protocol, Council Regulation (EEC) No 774/86⁽¹⁾ laid down the trade arrangements for agricultural products with Switzerland in particular;

Whereas Regulation (EEC) No 774/86 provides for the opening, to run from 1 March 1986, of a duty-free Community tariff quota for table cherries, excluding Morello cherries, originating in Switzerland; whereas therefore the tariff quota in question should be opened for the period 1 March to 31 December 1986; whereas, in the absence of a '*prorata temporis*' clause, the proposed annual quota volume should be opened for the period under consideration;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the said quota and the application, without interruption, of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the quota is to cover requirements which cannot be determined with sufficient accuracy, it should not be allocated among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under the conditions and according to a procedure to be determined; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg

are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Until 31 December 1986 the Common Customs Tariff duty for table cherries, excluding Morello cherries, falling within subheading ex 08.07 C of the Common Customs Tariff and originating in Switzerland shall be totally suspended within the limit of a Community tariff quota of 1 000 tonnes.

Within the limit of this tariff quota the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down by the 1985 Act of Accession.

The protocol on the definition of the concept of originating products and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation shall apply.

2. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.

⁽¹⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1986, p. 113.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1608/86

of 27 May 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 May 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	8,11	169,63
10.01 B II	Durum wheat	31,61	217,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,32	158,78 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	41,18	162,12
10.04	Oats	80,34	160,54
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	149,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	41,18	45,23 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	159,62 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	26,89	253,02
11.01 B	Rye flour	80,38	237,83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	351,04
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	26,24	270,46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1609/86

of 27 May 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 May 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 27 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 27 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	4,35
10.01 B II	Durum wheat	0	4,45	4,45	9,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	9,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	6,09

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	7,74	7,74
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	5,79	5,79
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	16,80	16,80
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	12,56	12,56
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	14,63	14,63

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1610/86

of 27 May 1986

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organizations of the market in milk and milk products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽⁵⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 900 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination ;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁷⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	UNRWA ⁽²⁾
3. Country of destination	Lebanon
4. Stage and place of delivery	cif Beirut or cif Lattakia ⁽³⁾
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	—
6. Total quantity	180 tonnes
7. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	French
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	⁽⁷⁾
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES'
12. Shipment period	Before 15 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	23 June 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 August 1986
(b) closing date for the submission of tenders	7 July 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾

Description of the lot	B
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient ⁽³⁾ 6. Total quantity 7. Origin of the butteroil 8. Intervention agency holding the stocks 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986 UNRWA ⁽²⁾ Syria cif Lattakia — 75 tonnes To manufacture from intervention butter Irish — (7) 'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA' Before 31 July 1986 — — — — The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ^(*) ⁽⁶⁾

Description of the lot	C	D
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	UNRWA (?)	
3. Country of destination	Jordan	Israel
4. Stage and place of delivery	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Representative of the recipient ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	155 tonnes	390 tonnes
7. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch	German
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	(7)	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA'	'ASHDOD'
12. Shipment period	Before 15 August 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	23 June 1986	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	Before 31 August 1986	
(b) closing date for the submission of tenders	7 July 1986	
15. Miscellaneous	(*) (6)	

Description of the lot	E
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient 6. Total quantity 7. Origin of the butteroil 8. Intervention agency holding the stocks 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1985 (Reserve) Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 7 February 1986 Republic of Cape Verde cif Praia Empresa Pública de Abastecimento (EMPA) CP 104 — tel.: 249 305 — Telex: 54 EMPA CV (Agents aux Ports: Agencia Nacional de viagens) 100 tonnes To manufacture from intervention butter United Kingdom — 5 kilograms 'DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE' Before 15 July 1986 — — — The costs of supply are determined by the intervention agency of the United Kingdom in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*)

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (2) UNRWA Supply Division — PO Box 70 — A — 1400 Vienna Telex 135310.
 - (3) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay so as to determine the necessary shipping papers.
 - (4) Commission Delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, p. 4.
 - (5) At the recipient's choice.
 - (6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
 - (7) In new bunged metal drums, coated inside with food can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1611/86

of 27 May 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 949 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regula-

tion (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A	B
1. Programme :	1986	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	UNHCR	
3. Country of destination	Somalia	
4. Stage and place of delivery	cif Mogadiscio	cif Berbera
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	800 tonnes	750 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	—	
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / MOGADISCIO' BERBERA'	
12. Shipment period	Before 15 August 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	23 June 1986	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	Before 31 August 1986	
(b) closing date for the submission of tenders	7 July 1986	
15. Miscellaneous	(*)	

Description of the lot	C
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient ⁽³⁾ 6. Total quantity 7. Origin of the skimmed-milk powder 8. Intervention agency 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986 UNRWA Supply Division, PO Box 70, A-1400 Vienna Telex 135310 Israel cif Ashdod — 399 tonnes Community market — Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 20 kilograms in accordance with point 4.1 (1 000 g) of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 'TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD' Before 15 August 1986 23 June 1986 Before 31 August 1986 7 July 1986 (*) (*) (*)

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in the *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay so as to determine the necessary shipping papers.
 - (⁴) Commission Delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
 - (⁶) Shipment to take place in containers of 20 ft ; conditions : FCL/LCL, Shipper-count-load and stowage (cls).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1612/86

of 27 May 1986

fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Spain in respect of products of the wine sector from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 77 of the Act of Accession provides that Spain may apply quantitative restrictions on imports from third countries until 31 December 1995; whereas such restrictions affect wine sector products; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 491/86, the initial quota applicable in 1986 is fixed at 0,1 % of the average annual Spanish production over the last three years preceding accession for which statistics are available;

Whereas, for the period 1 March to 31 December 1986, the initial quota applicable is equal to the initial quota, less one-sixth;

Whereas provision should be made for informing the Commission of imports into Spain of the said products under the quotas fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The initial quotas to be opened by Spain for the period 1 March to 31 December 1986 for products of the wine sector from third countries shall be fixed at 29 000 hectolitres.

Article 2

The Spanish authorities shall notify the Commission every three months of the quantities that have been imported, broken down by exporting country.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1613/86**of 27 May 1986****amending Regulation (EEC) No 841/86 fixing the initial quotas for 1986 to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on the imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to transition by stages ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 841/86 ⁽²⁾ fixed the initial quotas for 1986 to be opened by Portugal in respect of certain products of the wine sector from third countries ;

Whereas provision should be made for informing the Commission of imports into Portugal of the said products under the quotas fixed ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following Article 1a is hereby inserted in Commission Regulation (EEC) No 841/86 :

Article 1a

The Portuguese authorities shall notify the Commission every three months of the quantities that been imported, broken down by exporting country.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in *Officiel Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 77, 22. 3. 1986, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1614/86**of 27 May 1986****amending, as regards the transitional provisions, Regulation (EEC) No 3590/85
on the certificate and analysis report required for the importation of wine, grape
juice and grape must**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of
5 February 1979 on the common organization of the
market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 50 (5), 51 (2) and
65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 354/79 of
5 February 1979 laying down general rules for the import
of wines, grape juice and grape must ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2633/83 ⁽⁴⁾, and in particular
Articles 1 and 1a thereof,

Whereas the introduction of the new form of the VI 1
document by Commission Regulation (EEC) No
3590/85 ⁽⁵⁾ has caused certain practical difficulties for
imports from certain third countries; whereas such diffi-
culties should accordingly be taken into account by adap-
ting the transitional arrangements laid down in the said
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 11 of
Regulation (EEC) No 3590/85:

'Until 31 May 1986, Member States shall be
authorized to accept the VI 1 document drawn up in
accordance with Regulation (EEC) No 2115/76
without such evidence needing to be shown.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 97.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 20. 9. 1985, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1615/86

of 27 May 1986

amending Regulation (EEC) No 3142/85 increasing to 742 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3142/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1518/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 542 000 tonnes of barley held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 23 May 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the French intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 742 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3142/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3142/85 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 742 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 742 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3142/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 12. 11. 1985, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 23.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Bordeaux	20 000
Amiens	33 900
Châlons-sur-Marne	154 750
Dijon	91 000
Lille	56 000
Nancy	87 000
Orléans	91 250
Rouen	56 100
Paris	127 000
Poitiers	25 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1616/86

of 27 May 1986

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2906/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies are still holding stocks of bone-in beef bought in 1984; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 765/86 ⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/85 ⁽⁷⁾, subject to special exceptions provided for by this Regulation;

Whereas in order to ensure the economic management of stocks, it should be laid down that the intervention agencies should first sell meat which has been in storage longest;

Whereas, in the framework of national food-aid programmes, certain outlets exist for intervention meat after having been processed; whereas detailed rules should be laid down for selling meat which becomes part of such food-aid programmes;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2906/85 should be repealed ⁽⁸⁾,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

- 1 380 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 June 1984,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 June 1984,
- 3 500 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 June 1984,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 September 1984.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. Subject to the provisions laid down in this Regulation, the sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 2182/77.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase:

- (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 25.

⁽⁸⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 10.

(b) must be accompanied by:

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be:

- 80 ECU per 100 kilograms for bone-in forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 125 ECU per 100 kilograms for bone-in hindquarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

For the purpose of this Regulation 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the filet and the striploin.

Article 5

Where a food-aid programme is organized by a Member State and processed products form part of that programme the sale shall be conducted in accordance with Article 1 and 2, subject to the following provisions:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

- (a) purchase applications shall be submitted by a competent authority of a Member State;
- (b) prices referred to in Annex I shall be reduced by:
 - 400 ECU per tonne in respect of hindquarters, and
 - 300 ECU per tonne in respect of forequarters;
- (c) the securities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 and Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/77 shall not be lodged;
- (d) the Member State concerned may appoint an agent to process the intervention meat into the specified products;
- (e) Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not apply;
- (f) the intervention meat may be processed into products referred to in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 2182/77;
- (g) all operations related to the buying, processing and subsequent export shall take place in the same Member State;
- (h) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that the processed products at any time can be identified as part of a food-aid programme;
- (i) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that all the meat bought under this Article is processed into the specified products and subsequently exported as food aid within 180 days from the conclusion of the buying contract with the intervention agency.

Moreover, where possible, Member States shall seek assurances that the products concerned will be consumed in the country of destination as laid down in the food aid programme.

Article 6

Regulation (EEC) No 2906/85 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/Tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
---	--	--	--

Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os —
Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			Comprada antes del 1 de enero de 1984	Comprada después del 1 de enero de 1984
			Købt før 1 januar 1984	Købt efter 1 januar 1984
			angekauft vor dem 1. Januar 1984	angekauft nach dem 1. Januar 1984
			Αγορασθέν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984	Αγορασθέν μετά την 1η Ιανουαρίου 1984
			Bought in before 1 January 1984	Bought in after 1 January 1984
			Achetée avant le 1 ^{er} janvier 1984	Achetée après le 1 ^{er} janvier 1984
			Acquista prima del 1 ^o gennaio 1984	Acquista dopo il 1 ^o gennaio 1984
			aangekocht voor 1. januari 1984	aangekocht na 1. januari 1984
			Comprada antes de 1 de Janeiro de 1984	Comprada depois de 1 de Janeiro de 1984
Belgique/België	— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i> — <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i> Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A / Catégorie A Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie C / Cate- gorie C	1 380	1 550	1 650
France	— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola »,</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A — <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des :</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A	670 2 330	1 550 1 550	1 650 1 650
Ireland	— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i> Steers / Category C	3 500	1 550	1 650
Italia	— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i> Vitelloni / Categoria A	4 000	1 550	1 650

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção**

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040 Bruxelles
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfs-
leven en Landbouw
Trierstraat 82
1040 Brussel

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1617/86

of 26 May 1986

correcting Regulation (EEC) No 1517/86 amending Regulation (EEC) No 3217/85 increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1517/86 ⁽⁵⁾ amended Regulation (EEC) No 3217/85 ⁽⁶⁾ by increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened;

Whereas a check showed that the quantities in the Annex thereto do not tally with the measures submitted for an

opinion to the Management Committee; whereas the Regulation in question should be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 3217/85 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 21 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 305, 16. 11. 1985, p. 38.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	241 635
Midlands/East	359 659
South	198 706'

COMMISSION DECISION No 1618/86/ECSC

of 26 May 1986

fixing the rates of abatement for the third quarter of 1986 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Decision No 3485/85/ECSC of 27 November 1985 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement, in respect of certain products must be fixed for the third quarter of 1986 on the basis of studies carried out with undertakings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of abatement for the establishment of production quotas for the third quarter of 1986 shall be as follows:

category Ia	51
category Ib	52
category Ic	22
category II	48
category III	56
category IV	40
category VI	41

The rates of abatement for the establishment of the part of the production quotas which may be delivered in the common market shall be as follows:

category Ia	53
category Ib	49
category Ic	27
category II	58
category III	60
category IV	36
category VI	42

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1619/86**of 27 May 1986****abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1315/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1502/86⁽³⁾ of 16 May 1986, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas for this product originating in Romania there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1502/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 131, 17. 5. 1986, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1620/86
of 27 May 1986
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1381/86 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 50.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CCT heading No	Description	Amount of the special levies
01.02 A II	Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals	0
02.01 A II a)	Fresh or chilled meat of bovine animals	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters	0
	2. Separated or unseparated forequarters	0
	3. Separated or unseparated hindquarters	0
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	0
	bb) Boned or boneless	0
02.01 A II b)	Frozen meat of bovine animals :	
	1. Carcasses, half-carcasses, or 'compensated' quarters	0
	2. Separated or unseparated forequarters	0
	3. Separated or unseparated hindquarters	0
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	0
	bb) Boned or boneless :	
	11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	0
	22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a)	0
	33. Other	0
02.06 C I a)	Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	0
	2. Boned or boneless	0
16.02 B III b) 1 aa)	Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	0

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1621/86
of 27 May 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1562/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1986, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	47,62
	B. Raw sugar	40,65 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1622/86**of 27 May 1986****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1565/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1565/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission

• Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1986, p. 53.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 May 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 April 1986

concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Argentina

(86/194/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 and 28 thereof,

Whereas animal health conditions and veterinary certification requirements for imports of fresh meat from Argentina have been established by Commission Decision 78/693/EEC ⁽³⁾, particularly as regards foot-and-mouth disease;

Whereas recently evolved scientific conclusions in respect of the survival of foot-and-mouth disease virus in certain categories of fresh meat suggest that a general review of import conditions for this meat from countries where the disease is endemic should take place;

Whereas the responsible veterinary authorities of Argentina gave certain written undertakings in March 1986 to the Commission; whereas these undertakings provide assurances in respect of rinderpest and exotic foot-and-mouth disease with particular reference to notification of occurrence of disease to the Commission and to the Member States, and to related matters;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

1. Member States shall authorize the importation of fresh meat from Argentina as follows:

- (a) de-boned fresh meat of bovine animals, sheep and goats, excluding offal, from which have been removed the major accessible lymphatic glands, which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex A;
- (b) fresh meat, with or without bone, of bovine animals, sheep and goats born, reared and slaughtered in those regions of Argentina south of the 42nd parallel, which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex B;
- (c) fresh meat of domestic solipeds which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex C;
- (d) in addition to the offal which may be imported under point (b), the following offal of bovine animals:
 - completely trimmed hearts,
 - completely trimmed diaphragmatic muscles,
 - completely trimmed tongues with epithelium and without bone, cartilage or tonsils,

which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex D.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1978, p. 19.

2. Member States shall prohibit the import of categories of fresh meat from Argentina other than those mentioned in paragraph 1.

Article 2

1. By way of derogation from Article 1 (2), Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals:

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex E. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of pet food. Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of pet food

2. The authorization, provided for in paragraph 1, to import the offal described above for human consumption or for use in the manufacture of pet food can only be given to establishments especially approved for this purpose by the Member States. Member States shall immediately inform the Commission of the approval and the conditions of approval of such establishments.

In any case, the authorization can only be given to a processing establishment approved by the national authorities and under continuous veterinary supervision and on condition that a guarantee is provided that the raw material will be used only for the specified purpose without risk of contact with any product which remains unsterilized, and that it will not leave the establishment in its original state, except in case of necessity where it is consigned to an animal carcase destruction plant under the control of an official veterinarian. In addition the following minimum conditions shall be met:

- (a) on dispatch to Community territory, the raw material shall be enclosed in leak-proof and sealed containers. In case masseter muscles are used for human consumption, the cartons, the containers and the accompanying documents must be marked: 'Use restricted to the manufacture of cooked meat based products'. In case livers, masseter muscles, lungs or other offal are used in the manufacture of pet food, the cartons, the containers and the accompanying documents must be marked: 'Use restricted to the manufacture of pet food'. In both cases, the containers and the accompanying documents shall bear the name and address of the consignee;
- (b) the raw material shall be transported from the point of arrival in Community territory in containers or means

of transport which are leak-proof, duly sealed, to the processing establishment approved by the national authorities and under continuous veterinary supervision.

However, in case of necessity, the raw material may be consigned temporarily to a cold store which is approved for the purpose and is under continuous veterinary supervision provided the above conditions are met;

- (c) on arrival in the territory of the Member State of destination and before dispatch of the raw material to the approved processing establishment, notification of intending dispatch shall be made by the quickest route possible to the local official veterinarian;
 - (d) the raw material, during manufacture, shall be sterilized in tins in such a way as to achieve a minimum Fc value of 3 and a veterinary inspection shall be made to ensure that the finished product has actually achieved that value;
 - (e) the vehicles and containers or any other means of transport referred to in (b) and all equipment and utensils which come into contact with the raw material before sterilization shall be cleansed and disinfected and packagings shall be destroyed in an incinerator.
3. The authorization mentioned in paragraph 1 shall be notified to the competent authorities of Member States through which the raw material will pass.

Article 3

While continuing to prohibit routine vaccination against foot-and-mouth disease in their territories, Denmark, Ireland and the United Kingdom may, in respect of the de-boned fresh meat of bovine animals, sheep and goats referred to in Article 1 (1) (a), of the fresh meat of bovine animals, sheep and goats referred to in Article 1 (1) (b) and of the offal referred to in Article 1 (1) (d) retain the arrangements which they were applying to the importation of this fresh meat until the date of application of this Decision.

Article 4

This Decision shall not apply to imports of glands and organs authorized by the country of destination for pharmaceutical manufacturing purposes.

Article 5

This Decision shall apply with effect from 1 April 1986. However, the certificates currently used, amended if necessary in accordance with the provisions of this Decision, may be used until 30 June 1986.

Article 6

This Decision shall be reviewed in the light of the evolution of foot-and-mouth disease in the Community and in the event of any changes in the control measures taken for this disease.

Article 7

Decision 78/693/EEC and 85/240/EEC are hereby repealed.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for de-boned fresh meat ⁽¹⁾ of bovine animals, sheep and goats, excluding offal, intended
for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Argentina

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of meat :

Meat of :
(Animal species)

Nature of cuts ⁽³⁾ :

Type of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁴⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat : means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, sheep and goats which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ Only de-boned fresh meat from bovine animals, sheep and goats from which all bones and the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.

⁽⁴⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I. the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The de-boned fresh meat described above is obtained from :

- animals which have remained in the territory of Uruguay for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- in the case of bovine animals,
 - (i) animals having spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled ⁽¹⁾; or
 - (ii) animals which have been born, reared and slaughtered south of the Barrancas/Colorados rivers boundary ⁽¹⁾,
- animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease for 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days ;
- animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of the Annex I to Directive 64/433/EEC as amended, at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease,
- in the case of fresh meat from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks.

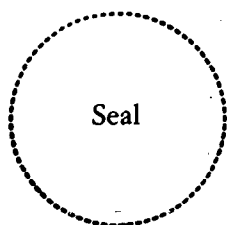
2. The de-boned fresh meat is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.

3. The de-boned fresh meat described above originates from carcasses

- which have matured at a room temperature of more than + 2° C for at least 24 hours before the bones were removed and
- in which, after maturation and before the bones were removed, the pH value measured electronically in the middle of the longissimus dorsi muscle has been recorded as less than 6,0 in each case ;

4.⁽²⁾

Done at, on



.....
 (Signature of official veterinarian)

.....
⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ Additional conditions required by the United Kingdom.

ANNEX B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat ⁽¹⁾, originating in those regions of Argentina south of the 42nd parallel, of bovine animals, sheep and goats, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Argentina (south of the 42nd parallel).

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of meat :

Meat ⁽³⁾ of :

(Animal species)

Nature of cuts :

Type of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁴⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat : means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, sheep and goats which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in implementation of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ Importation of fresh meat of bovine animals, sheep and goats is only authorized when originating from animals born, reared and slaughtered south of the 42nd parallel of Argentina.

⁽⁴⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

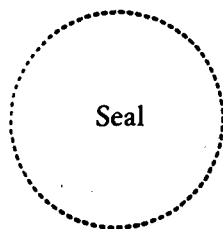
1. the fresh meat described above is obtained from :

- animals born, reared and slaughtered in regions of Argentina situated south of the 42nd parallel,
- animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- animals which have passed the ante-mortem health inspection referred to in Chapter V of the Annex I to Directive 64/433/EEC as amended at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease,
- in the case of fresh meat from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks ;

2. the fresh meat is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;

3. (1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Additional conditions required by the United Kingdom.

ANNEX C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic solipeds intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Argentina.

Ministry :

Department :

References :
(Optional)

I. Identification of meat :

Meat of domestic solipeds.

Nature of cuts :

Type of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat : means all parts fit for human consumption from domestic solipeds which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

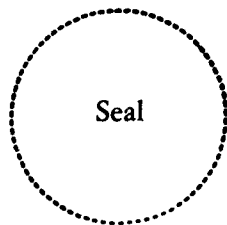
⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in implementation of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above is obtained from animals which have remained in the territory of Argentina for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX D

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 1 (1) (d) (hearts, diaphragmatic muscles and tongues) of bovine animals intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Argentina

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal (hearts, diaphragmatic muscles, tongues) :

Type of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 1 (1) (d), only the following offal of bovine animals is authorized for importation : hearts and diaphragmatic muscles from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and tongues with epithelium and without bone, cartilage and tonsils.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The offal described above is obtained from :

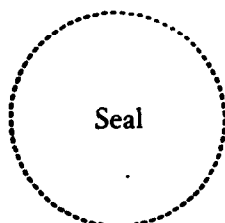
- bovine animals which have remained in the territory of Argentina for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- bovine animals :
 - (i) Having spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled ⁽¹⁾, or
 - (ii) which have been born, reared and slaughtered south of the Barrancas/Colorado rivers boundary ⁽¹⁾,
- bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- bovine animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- bovine animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of the Annex I to Directive 64/433/EEC as amended at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease.

2. The offal is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.

3. The offal described above has matured at a room temperature of more than + 2° C for at least three hours, or, in the case of diaphragmatic muscles, for at least 24 hours.

4. ⁽²⁾

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ Additional conditions required by the United Kingdom.

ANNEX E

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal⁽¹⁾ authorized by Article 2 of bovine animals intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Argentina

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of offal⁽¹⁾ :

Offal of bovine animals.

Nature of offal :

Nature of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal :

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of offal :

The offal will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee (Approved processing establishment for meat for: human consumption⁽⁴⁾ / pet food⁽⁴⁾) :

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals is authorized for importation : livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of the Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

⁽⁴⁾ Delete as appropriate.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The offal described above is obtained from :

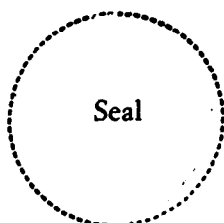
- bovine animals which have remained in the territory of Argentina for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- bovine animals :
 - (i) which spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled ⁽¹⁾; or
 - (ii) which have been born, reared and slaughtered south of the Barrancas/Colorado rivers boundary ⁽¹⁾,
- bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- bovine animals which have been transported direct from their holdings of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- bovine animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of the Annex I to Directive 64/433/EEC as amended, at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease ;

2. The offal is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;

3. The offal described above has matured at a room temperature of more than + 2° C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.

4. ⁽²⁾

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽²⁾ Possible additional conditions.

COMMISSION DECISION

of 9 April 1986

concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Brazil

(86/195/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas animal health conditions and veterinary certification requirements for imports of fresh meat from Brazil have been established by Commission Decision 85/97/EEC ⁽³⁾, particularly as regards foot-and-mouth disease ;

Whereas recently evolved scientific conclusions in respect of the survival of foot-and-mouth disease virus in certain categories of fresh meat suggest that a general review of import conditions for this meat from countries where the disease is endemic should take place ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. Member States shall authorize the importation of fresh meat from Brazil as follows :

- (a) de-boned fresh meat of bovine animals, excluding offal, from the States of Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia and Espírito Santo, from which have been removed the major accessible lymphatic glands, which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex A ;
- (b) fresh meat of domestic solipeds which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex B ;

(c) the following offal of bovine animals from the States of Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia and Espírito Santo :

- completely trimmed hearts,
- completely trimmed diaphragmatic muscles,
- completely trimmed tongues with epithelium and without bone, cartilage or tonsils,

which presents the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex C.

2. Member States shall prohibit the import of categories of fresh meat from Brazil other than those referred to in paragraph 1.

Article 2

1. By way of derogation from Article 1 (2), Member States may also authorize the importation of certain kinds of offal of bovine animals :

- completely trimmed livers,
- completely trimmed masseter muscles,
- trimmed lungs,
- other trimmed offal without bone or cartilage,

presenting at least the guarantees laid down in the accompanying animal health certificate corresponding with the specimen given in Annex D. Masseter muscles may be used either for human consumption or in the manufacture of pet food, Lungs, livers and other offal are to be used in the manufacture of pet food only.

2. The authorization, provided for in paragraph 1, to import the offal described above for human consumption or for use in the manufacture of pet food can only be given to establishments especially approved for this purpose by the Member States. Member States shall immediately inform the Commission of the approval and the conditions of approval of such establishments.

In any case, the authorization can only be given to a processing establishment approved by the national authorities and under continuous veterinary supervision and on condition that a guarantee is provided that the raw material will be used only for the specified purpose without risk of contact with any product which remains unsterilized, and that it will not leave the establishment in its original state, except in case of necessity where it is consigned to an animal carcass destruction plant under the control of an official veterinarian. In addition the following minimum conditions shall be met :

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1985, p. 43.

(a) on dispatch to Community territory, the raw material shall be enclosed in leak-proof and sealed containers. In case masseter muscles are used for human consumption, the cartons, the containers and the accompanying documents must be marked: 'Use restricted to the manufacture of cooked meat based products'. In case livers, masseter muscles, lungs or other offal are used in the manufacture of pet food, the cartons, the containers and the accompanying documents must be marked: 'Use restricted to the manufacture of pet food'. In both cases, the containers and the accompanying documents shall bear the name and address of the consignee.

(b) the raw material shall be transported from the point of arrival in Community territory in containers or means of transport which are leak-proof, duly sealed, to the processing establishment approved by the national authorities and under continuous veterinary supervision.

However, in case of necessity, the raw material may be consigned temporarily to a cold store which is approved for the purpose and is under continuous veterinary supervision provided the above conditions are met;

(c) on arrival in the territory of the Member State of destination and before dispatch of the raw material to the approved processing establishment, notification of intending dispatch shall be made as quickly as possible to the local official veterinarian;

(d) the raw material, during manufacture, shall be sterilized in tins in such a way as to achieve a minimum Fc value of 3 and a veterinary inspection shall be made to ensure that the finished product has actually achieved that value;

(e) the vehicles and containers or any other means of transport referred to in (b) and all equipment and utensils which come into contact with the raw material before sterilization shall be cleansed and disinfected and packagings shall be destroyed in an incinerator

3. The authorization referred to in paragraph 1 shall be notified to the competent authorities of Member States through which the raw material will pass.

Article 3

While continuing to prohibit routine vaccination against foot-and-mouth disease in their territories, Denmark, Ireland and the United Kingdom may, in respect of the de-boned fresh meat of bovine animals referred to in Article 1 (1) (a), and in the offal referred to in Article 1 (1) (c), retain the arrangements which they were applying to the importation of this fresh meat until the date of application of this Decision.

Article 4

This Decision shall not apply to imports of glands and organs authorized by the country of destination for pharmaceutical manufacturing purposes.

Article 5

This Decision shall apply with effect from 1 April 1986. However, the certificates currently used, amended if necessary in accordance with the provisions of this Decision, may be used until 30 June 1986.

Article 6

This Decision shall be reviewed in the light of the evolution of foot-and-mouth disease in the Community and in the event of any changes in the control measures taken for this disease.

Article 7

Decision 85/97/EEC is hereby repealed.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for de-boned fresh meat ⁽¹⁾ of bovine animals, excluding offal, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Brazil (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of meat

Meat of bovine animals.

Nature of cuts ⁽³⁾ :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁴⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat : means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ Only de-boned fresh meat from bovine animals, from which all bones and the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.

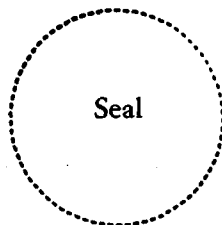
⁽⁴⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The de-boned fresh meat described above is obtained from :
 - bovine animals which have remained in the territory of Brazil (States of Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo) for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
 - bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - bovine animals which have been transported directed from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
 - bovine animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of Annex I to Directive 64/433/EEC as amended, at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease.
2. The de-boned fresh meat is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.
3. The de-boned fresh meat described above originates from carcasses (i) which have matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least 24 hours before the bones were removed and (ii) in which, after maturation and before the bones were removed, the pH value measured electronically in the middle of the longissimus dorsi muscle has been recorded as less than 6,0 in each case.
4.⁽¹⁾

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

⁽¹⁾ Additional conditions required by the United Kingdom.

ANNEX B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic solipeds intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Brazil

Ministry :

Department :

References :
(Optional)

I. Identification of meat

Meat of domestic solipeds.

Nature of cuts :

Type of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :
(Place of loading)

to :
(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat : means all parts fit for human consumption from domestic solipeds which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

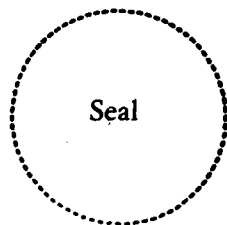
⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in implementation of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above is obtained from animals which have remained in the territory of Brazil for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ authorized by Article 1 (1) (c) (hearts, diaphragmatic muscles and tongues) of bovine animals intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Brazil (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of offal ⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal (hearts, diaphragmatic muscles, tongues) :

Type of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 1 (1) (c), only the following offal of bovine animals is authorized for importation : hearts and diaphragmatic muscles from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and tongues with epithelium and without bone, cartilage and tonsils.

⁽²⁾ Optional.

⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The offal described above is obtained from :

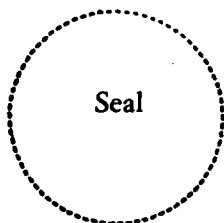
- bovine animals which have remained in the territory of Brazil (States of Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo) for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
- bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- bovine animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- bovine animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of Annex I to Directive 64/433/EEC as amended, at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease.

2. The offal is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.

3. The offal described above has matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of diaphragmatic muscles, for at least 24 hours.

4.(1)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(1) Additional conditions required by the United Kingdom.

ANNEX D

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal⁽¹⁾ authorized by Article 2 of bovine animals intended for consignment to the European Economic Community for processing

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Brazil (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Ministry :

Department :

References :
(Optional)

I. Identification of offal⁽¹⁾

Offal of bovine animals.

Nature of offal :

Nature of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from :
(Place of loading)

to :
(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee (approved processing establishment for meat for: human consumption⁽⁴⁾ / pet food⁽⁴⁾) :

.....

⁽¹⁾ Under the conditions laid down in Article 2 only the following offal of bovine animals is authorized for importation: livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and, in accordance with Article 18 (2) of Directive 72/462/EEC, whole masseter muscles, incised in accordance with paragraph 41 (A) of Chapter VII of Annex I to Directive 64/433/EEC, from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed, trimmed lungs of bovine animals intended exclusively for the manufacture of pet food, from which tracheae, and main bronchi and the mediastinal and bronchial lymphatic glands have been removed and other offal without bone or cartilage from which lymphatic glands, adhering connective tissue, fat and mucus have been completely removed.

⁽²⁾ Optional.

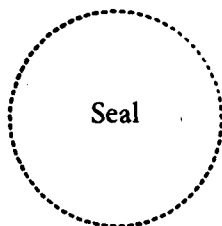
⁽³⁾ For containers the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The offal described above is obtained from :
 - bovine animals which have remained in the territory of Brazil (States of Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo) for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - bovine animals which have spent this period in a region in which foot-and-mouth disease vaccination of bovine animals is regularly carried out and officially controlled,
 - bovine animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - bovine animals which have been transported direct from their holdings of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and if conveyed in a means of transport, the latter has been cleaned and disinfected before loading,
 - bovine animals which have passed the ante-mortem health inspection, referred to in Chapter V of the Annex I to Directive 64/433/EEC as amended, at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease.
2. The offal is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.
3. The offal described above has matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least three hours, or, in the case of masseter muscles, for at least 24 hours.
4. (*)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

.....
(*) Delete as appropriate.